

COMUNICATO n. 3403 del 02/11/2022

Traduzione in mòcheno

De gschicht van Euregio en a puach as klòfft van burzn van drai lander

S puach va de gschicht van Euregio “Tirolo Alto Adige Trentino. Uno sguardo storico” s ist a puach as klòfft va gschicht van drai lander, gamòcht van an bisschòftkomitat pet de regiar van gschichtauskennmentsch Carlo Romeo. No de leiste biderdruck van 2014 ist kemmen araus va bea’ne de nai’ edizion, pet a toal naiekaitn. Zbischn de doin naiekaitn s hòt a stuck as klòfft va Michael Gaismair, der “comandante dei contadini” as hòt regiart de insurrezioni van 1525 ont an nain kapitl gamòcht van Sekretare general van Euregio as de 10 jarder van GECT, bou men schauk iberhaup zboa projektn “highlight” ver iatn jor van 2012 finz hait.

De nai druck ist kemmen vourstellt en eirta as de 25 van schnmikeal bail an trèff va “Martedì dell’Euregio” ka Trea’t, en Casa Maggioli, sitz van nochrictn van Euregio van Trentin, bou as hòt gahòt bòlten lait.

Zòmm pet schraiber Carlo Romeo za tea’ vourstelln de òrbet ist gaben der Giuseppe Ferrandi, direktor va de Fondazione van Museum va de gschicht van Trentin ont de Elisa Bertò van omt van Euregio va Trea’t, peada toalnemmer van òrbetgruppe iber grenzn van Euregio as de gschicht. S puach hòt “An plick va òlls zòmm as lòk kennen s mearest, asou za meing schaugung za paun an idea ver za lem zòmm ont vinnen a toal glaicha sticker va gschicht. Ma s ist nèt an òrbet as keart um en Tirol va de gschicht”, abia as hòt kein Ferrandi, as hòt gor galòk sechen as s puach leart abia za òrbetn ont lesn zòmm de drai ourtn, as hom glaicha elementn as hom gaholven za mòchen de europeische region Tirolo- Alto Adige- Trentino.

Gor de Elisa Bertò hòt untermittelt abia s puach, as kimmpt auser va de zòmmòrbet as hòt vourganommen de doin hoacklegen temen, probiart nèt za u’glaichen de gschichtn van drai ourtn, ober za vinnen an glaichen vurm ver za òrbetn zòmm. “De presidenz van Trentin ont de projektn Euroregional billn mòchen mear projektn, gor ver za learnen ont zigln de gamoa’schòft, ver dös sai ber noch za òrbetn ver an digital atlante va de gschicht, pet vour de Fondazione van Gschicht Museum van Trentin, ver za untermitteln, pet kartine, s toalmòchen ont de gschicht van drai ourtn”.

Der schraiber hòt gadenkt as s puach ist kemmen vourtschbinnt iberhaup ver de jungen, ver za lòng nèt kemmen òlls glaich abia as vil vòrt tschicht s haitzegento pet de inger jungen. An òrbet gamòcht nèt ver za miasn leing en kopf an vurm za tschbinnen ober ver za gem an onung van komplizierte vourstell.

Abia kein, en nai druck van puach de lait as lesn barn vinnen aa a sait as klòfft va de Europa òlbe glaimer, pet de projektn gamòcht zòmm zbischn en Euregio Tirol Sudtirol ont Trentin as de kultural sait ont van enviretrong van jungen, ober aa van verkearnmitteln, umbèlt, energi ont vernaieren.

En zeichen jor, der Euregio, gamòcht abia GECT (Europäische grupp va zòmmòrbet zbischn de lander) en 2011, hòt enviretrong mear as 350 projektn. Zbischn de dòn ist kemmen gamòcht der Festivan va de Jungen van Euregio, der prais pet de radler Tour of Alps, der Euregio Familien Pass, der Rapporto La’ Euregio, s Gadenk va Andreas Hofer ka Mantova ont de òrbetn van 2021 as de Museen van Euregio.

S puach, pet en vourbourt gamòcht van president va de Autonome Provinz va Trea't ont van Euregio Maurizio Fugatti; van president va de Autonome Provinz va Poazn Arno Kompatscher ont van kapitan van Tirol Gunther Platter mu men en sechen en format e-Book en doi link:

<https://www.europaregion.info/fileadmin/downloads/webbooks/webbook-StoriaDellEuregio-ITA-v03/TirolaA>

Letrattn gamòcht van Druck Dinst

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoas'chèft Hoa Valzegu' ont Bersntol
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

(cdt)